

Quem. P., 1960

tierra & dos mares

#1
1960

15 ctvs

NUESTRO PROPOSITO

Es de todos conocido el esfuerzo que hay que hacer, aquí en Panamá, para que una Revista por el Arte y la Cultura logre un ciclo largo de vida. Son muchas las que han aparecido y que ahora sólo son historia en el periodismo panameño. Y es que el pueblo de Panamá no quiere nada con la Cultura y por eso no brinda su apoyo? No! La respuesta tiene que ser otra porque ya el pueblo de Panamá no es el mismo de hace muchas décadas, este pueblo de hoy ya está consciente de su nacionalidad y ha dado muestras en muchas ocasiones y por diferentes razones que sí siente inquietudes de superación.

Al iniciar labores esta revista sabemos que empezamos una tarea, tarea árdua y muy llena de momentos difíciles. Empero, como pertenecemos a ese grupo de panameños que creen en el futuro de Panamá, hacemos el esfuerzo. Y quede como un esfuerzo más... para ver si es posible que una Revista panameña por el Arte y la Cultura logre un lugar preferente en todo Hogar panameño.

"TIERRA Y DOS MARES".. Ese es el nombre de esta Revista, que con todo entusiasmo acogerá en sus páginas todo trabajo que, lleno de conocimientos, luz y voces envueltas en ideales... sea un canto a la esperanza! A la esperanza de que este pueblo de Panamá, pueda encontrar ese camino que lo lleve a vivir su vida con dignidad e independencia!



tierra y dos mares

15 ctvs

Revista Panameña
por el Arte y la Cultura

•
NUMERO 1

SEPTIEMBRE - OCTUBRE
1960

•
Directora:
Ana Clotilde Barraza

•
Oficina:
Ave. Cuba 40-35
Teléfono 3-0916
Apartado 4927, Panamá

•
ejemplar:
15 ctvs.

•
Distribución en toda la
República y el Exterior

—
La colaboración es solicitada.
Se solicitan canjes.

En este número

Nuestro Propósito

Editorial 5

Crónicas de Viaje

Escribe Magdalena Herrera de Pezet 6

Leyendas de Panamá

Escribe Manuel M. Alba C. 9

Letras 12

Problemas Médicos

Escribe el Dr. José Renán Esquivel 14

Sección Gráfica 18

La Fotografía como Pasatiempo 20

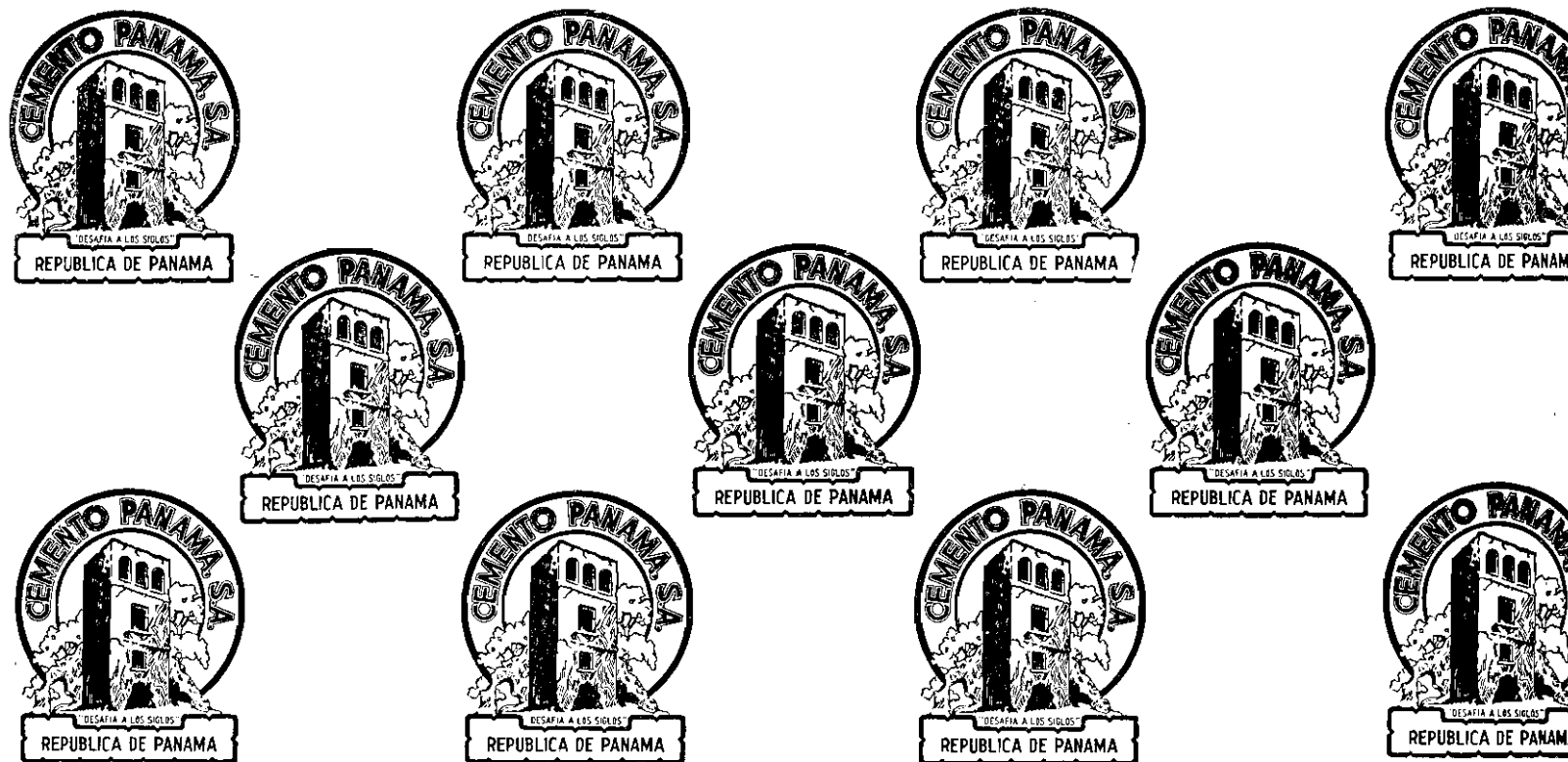
Sección de Chiriquí 23

Buen Humor 32

colección

de la revista

"tierra y dos mares"



Orgullo de la Industria Nacional

tel.: 3-7106

El Cangrejo

Aptdo.: 1755

El Instituto de Fomento Económico

Trabajo y Producción por el Bienestar Nacional



Le Desea Muchos Exitos

a la Nueva

Revista Panameña por el Arte y la Cultura

"TIERRA Y DOS MARES"

REFINERIA "LAS MINAS"

Un nuevo eslabón en el Progreso de Panamá.

Actualmente en Construcción a orillas

de la Bahía Las Minas,

Prov. de Colón.

REFINERIA PANAMA, S. A.



F. ICAZA Y CIA., S. A.

(Originalmente Establecido en 1865)

Teléfono 2-1913

Ave. Justo Arosemena 25-45

Apartado 2140

Panamá, R. de P.

En cualquier parte...



En cualquier parte, en todos los caminos, su Estación de Servicio Esso está lista para brindarle enseguida el mejor servicio y llenarle el tanque con gasolina Esso, de mayor rendimiento.

El viaje de ida y vuelta se hace con más placer, llevando en el tanque gasolina Esso.

VIAJE FELIZ CON ESSO



EL INSTITUTO DE VIVIENDA Y URBANISMO

I. V. U.

Institución autónoma que fomenta el desarrollo regional y urbano del país con el fin de proporcionar a sus habitantes niveles de vida que les aseguren bienestar económico, espiritual y social.

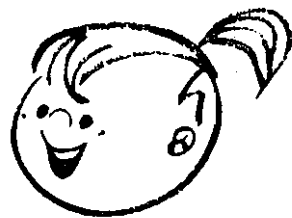
"Admiro al hombre que se siente orgulloso del lugar donde habita y vive en tal forma que ese lugar se siente orgulloso de él".



HUM!

Desde lejos se sabe
que las comidas
están preparadas
con aceite

D'ORO



EL CHORRITO DE ORO DEL
ACEITE D'ORO LLENA DE
RICO SABOR A TODAS LAS
COMIDAS...



EL ACEITE D'ORO
HACE LAS ENSALADAS
MAS APETITOSAS...
Y LAS COMIDAS
MAS SABROSAS.

TENGA SIEMPRE EN LA COCINA ACEITE D'ORO

PRODUCIDO POR: INDUSTRIAS PANAMA BOSTON, S.A.

...y hay que seguir siempre subiendo
unos llegan! otros caen en
el camino! y los más.....
hundidos entre las sombras
de la mediocridad, no saben
si quiera que en el intento
está la esencia de la vida..!



una clotida

Crónicas de Viaje

Escribe Magdalena H. de Pezet

"TIERRA Y DOS MARES" hace su entrada en el mundo de las letras provista de un material vario, ameno e instructivo, revelador del trabajo eminentemente cultural que se propone realizar.

De las lecturas distribuidas en sus páginas, forman parte los temas viajeros que ocuparán trozo a trozo la presente sección, revestidos de ese interés que, aún en los casos más triviales, en los aspectos más comunes y corrientes, despiertan las descripciones de viajes, ya porque gustemos de este género de relato, ya porque aluden a sitios que deseáramos conocer o porque habiéndolos visitado en una o varias ocasiones, guardemos de ellos gratas reminiscencias.

Porque en el viajero perdura todo ese mundo de contrastes que en maravilloso despliegue se ofreció en buena hora a sus ojos; aquel desfile de lugares, pueblos y urbes de trajín abrumador y alucinante en que se vió tantas veces confundido, sintiendo el aislamiento y soledad de las multitudes; en donde entró en contacto con personas, costumbres e idiomas diferentes; en donde tonificó su espíritu llevándolo a abreviar en las fuentes del Arte y de la Historia, vivas en las obras del pasado; en donde recreó su mente en la contemplación de nuevos cielos, mares y panoramas y en donde también a ratos y a solas voló en alas del recuerdo al tibio y acogedor rincón de la patria ausente.

Son los viajes motivo de goce y esparcimiento, olvido temporal de las preocupaciones rutinarias, pero viajar sin hacer mérito de los mil detalles que realzan y colocan los paisajes, es destruir la faz cautivadora y emotiva que el viaje nos brinda.

Pasaron los tiempos en que las excursiones de placer eran sólo privilegio de los ricos; en los días que corren, en que el arrollador y vertiginoso progreso ha reducido el mundo, acortando las distancias y facilitando las comunicaciones, el viajar se ha hecho necesidad imperativa, anhelo constante de las gentes de todas las latitudes, que las agencias turísticas del globo se encargan de satisfacer a plenitud.

De uno de estos paseos turísticos organizado en nuestra ciudad capital en el año 1958 por una Agencia de Viajes, son las notas viajeras que a lo largo del trayecto confié a mi Cuadernillo de apuntes, convertido por obra

y gracia de las frases inconclusas y las medias palabras en un verdadero rompecabezas que con ayuda de mi memoria he logrado en parte descifrar. Cuántos datos interesantes, cuántas impresiones perdidas en el laberinto de las mal pergeñadas frases escritas con tan poca suerte como buena voluntad. Más algo queda de todo aquello y ese algo tomará forma y figura en este espacio de "TIERRA Y DOS MARES" con el título de:

POR LAS RUTAS DEL VIEJO MUNDO

Nada tan prometedor y sugestivo como el itinerario del paseo de que he hecho mención, ya que abarcaba dos meses completos de turismo por varios países del Viejo Continente, con la peregrinación al Centenario de Lourdes auspiciada por las Reverendas Madres Bethlemitas de Panamá.

No obstante las inevitables y enojosas molestias propias de un viaje de esta naturaleza, la excursión, atendida en todos sus detalles con fino tacto por la Dra. Lydia Sogandares, llenó a cabalidad su propósito: el de mostrarle a los viajeros el movido y risueño cuadro DE LA EUROPA ETERNA, SIMBOLO VIVIENTE DEL ARTE, DE LA TRADICION Y DE LA HISTORIA.

La tarde del 26 de Febrero, dentro del acostumbrado ir y venir que precede a las despedidas, siempre desazonadoras, aguardábamos la hora de la partida en el aeropuerto de Tocumen los integrantes del grupo excursionista: dos Reverendas Madres Bethlemitas, un simpático ramillete de colegialas, cerca de 17 señoras y señoritas de edad heterogénea y tres caballeros.

A las cinco y media p. m., abierto el ánimo a las nuevas emociones, ocupamos sendos asientos en un CUATRIMOTOR.

Pocos minutos después, el aeropuerto, con sus edificios, personal y cosas, se empequeñecía, se esfumaba, anulándose en la distancia mientras la aeronave ascendía más y más, hasta acomodarse en el espacio con la elegancia de un gigantesco cóndor.

Serían las nueve y media de la noche cuando llegamos al hermoso aeropuerto de San Juan de Puerto Rico. La madrugada del 27 nos encontró en la capital de las

(Continúa en la pág. 16)

AGENCIAS DE VIAJES PANAMA TRAVEL SERVICE

Teléfonos: 3-3720
3-5049
3-1702

Ave. Justo Arosemena 39-50

Apartado 4466
Panamá, R. de P.

“Apadrinaron la Universidad de Panamá, al nacer, la Universidad Mayor de San Marcos de Lima y la Universidad de Salamanca, como las más antiguas de los países hispánicos. El representante de San Marcos, que lo fué el ilustre internacionalista peruano Dr. Víctor M. Maúrtua, terminó su saludo en nombre de la universidad madrina con estas palabras:

“En estas bodas espirituales de Panamá y de la cultura americana, mi universidad tiene el honor de ser el Parainfo. Su título de este honor no es solamente la preeminencia de la vejez. Es la historia de esta tierra desde la cual hace más de cuatro siglos Balboa descubrió en la región del mar del sur el asiento de una nueva civilización que debía extenderse desde el famoso istmo hasta el estrecho meridional. Aquí están las huellas de nuestros grandes descubridores y conquistadores. El polvo de esta tierra está cargado de sus tradiciones y leyendas heroicas. Aquí sintieron sus primeras reacciones los representantes de la raza conquistada sur-americana, que, deshechada por la fuerza, pudo sin embargo infiltrar la influencia de su civilización corrigiendo y modificando, por la vitalidad incoercible del espíritu, las instituciones jurídicas de la península. Aquí mismo cuatro siglos más tarde, el gran libertador, Bolívar, puso su mirada desde Lima para señalar a esta tierra como el centro de una organización universal de unión, de libertad, de armonía y de justicia. El congreso de Panamá bosquejó la primera sociedad de las naciones. Sus ideas, sus proyectos, sus pactos constituyen los más excelsos ejemplos de organización de la justicia internacional. Todos estos antecedentes viven en el alma de nuestras generaciones intelectuales y han determinado en la psicología peruana una vinculación profunda con vuestro pueblo. Así se explica el sentimiento de solidaridad que estoy encargado de expresaros en este inmenso acontecimiento de vuestra creación universitaria. Así os explicaréis todo el fervor de San Marcos, en su abrazo espiritual a la hermana bienvenida, la Universidad Nacional de Panamá.

He dicho alguna vez que habéis completado con esta obra la independencia de Panamá. Vuestro suelo es un bulevar de civilizaciones. Por aquí transitan todas las razas en sus comunicaciones de comercio y en su dinamismo vital. Tenéis que definir la personalidad de vuestra nación y defenderla con el arma de la cultura. No hay en el tiempo ninguna fuerza que pueda destruir o avasallar el espíritu. Cuando las culturas asciendan paralelamente en los fuertes y en los débiles la convivencia de las naciones se asentará definitivamente en el reinado de la igualdad. Recibid el voto de que esta universidad en sus desarrollos sea creadora de ciencias y de poder moral”.

Méndez Pereira, Octavio.—La Universidad de Panamá, en Panamá, 50 años de República, Panamá, 1953. Edición de la Junta Nacional del Cincuentenario.

Cortesía

LIBRERIA PRECIADO

PENSAMIENTOS DE DON JUSTO AROSEMENA.

La educación, las costumbres y el buen ejemplo desde la infancia, son el único medio de moralización privada, más no así la moral política que puede y debe enseñarse en las escuelas.

— — — — —
Los pueblos ilustrados no lo son porque tienen muchos periódicos, sino que tienen muchos periódicos porque son ilustrados.

— — — — —
Los principios requieren principios.

La moral internacional no ha hecho suficientes progresos en el mundo civilizado, las naciones débiles no logran siempre hacer respetar sus derechos.

— — — — —
No bastan ni son necesarios decretos muy largos y muy teóricos, sino fondos y maestros.

— — — — —
La juventud no necesita de frenos, sino de consejos.

BUENAS NOTICIAS

Uno de los proyectos que la nueva administración ve con gran simpatía es la erección del Palacio de Bellas Artes que, contará con local para el Conservatorio de Música, para Escuela de Teatro Experimental, para Escuela de Pintura y Galerías para Exposiciones. El edificio se levantará muy posiblemente en los terrenos que hoy vienen siendo ocupados por los patios del Ferrocarril de Panamá.

Y si este proyecto llega a realizarse no se esconde a nadie los beneficios que reportaría a una sociedad donde, como en la nuestra, no hay estímulos capaces de dar aliento a los jóvenes inteligentes para que vayan en busca de la belleza y puedan también encontrar los medios que los lleve a conocer y amar esos ideales que prometen al hombre un mundo mejor.

**Desea saber qué día de la semana corresponde a una fecha pasada o futura?
Publicaremos calendarios de los años comprendidos entre 1775 y 1975**

Calendario para 1776, 1816, 1844, 1872, 1912, 1940 y 1968

ENERO							FEBRERO							MARZO							ABRIL						
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
—	1	2	3	4	5	6	—	—	—	—	1	2	3	—	—	—	—	—	1	2	—	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13	4	5	6	7	8	9	10	3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20	11	12	13	14	15	16	17	10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	18	19	20	21	22	23	24	17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	—	—	—	25	26	27	28	29	—	—	24	25	26	27	28	29	30	28	29	30	—	—	—	—
														31	—	—	—	—	—	—							

MAYO							JUNIO							JULIO							AGOSTO						
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
—	—	—	1	2	3	4	—	—	—	—	—	—	1	—	1	2	3	4	5	6	—	—	—	—	1	2	3
5	6	7	8	9	10	11	2	3	4	5	6	7	8	7	8	9	10	11	12	13	4	5	6	7	8	9	10
12	13	14	15	16	17	18	9	10	11	12	13	14	15	14	15	16	17	18	19	20	11	12	13	14	15	16	17
19	20	21	22	23	24	25	16	17	18	19	20	21	22	21	22	23	24	25	26	27	18	19	20	21	22	23	24
26	27	28	29	30	31	—	23	24	25	26	27	28	29	28	29	30	31	—	—	—	25	26	27	28	29	30	31
							30	—	—	—	—	—	—														

SEPTIEMBRE							OCTUBRE							NOVIEMBRE							DICIEMBRE						
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7	—	—	1	2	3	4	5	—	—	—	—	—	1	2	1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	6	7	8	9	10	11	12	3	4	5	6	7	8	9	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23	22	23	24	25	26	27	28
29	30	—	—	—	—	—	27	28	29	30	31	—	—	24	25	26	27	28	29	30	29	30	31	—	—	—	—

MAXIMAS Y PENSAMIENTOS FAMOSOS

Una colección de bellas máximas es un tesoro más estimable que las riquezas.

ISOCRATES.

El destino de muchos hombres dependió de haber existido o no una biblioteca en su casa.

EDMUNDO DE AMICIS.

La Libertad dijo un día a la Ley: "Tú me estorbas". La Ley respondió a la Libertad: "Yo te guardo".

PITAGORAS.

Las utopías no son frecuentemente sino verdades prematuras.

LAMARTINE.

Sin inteligencia, el hombre es ciego; sin entusiasmo es inerte; sin voluntad es un esclavo.

RABIER.

Engrandecerás a tu pueblo, no elevando los tejados de sus viviendas, sino las almas de sus habitantes.

EPICTETO.

El pensamiento es una palabra que el alma murmurara a sí misma sin proferir un sonido.

PLATON.

La vida ociosa es una muerte anticipada.

GOETHE.

Si de noche lloras por el sol, no verás las estrellas.

TAGORE.

El estudio sin pensar es vano; el pensar sin estudiar es peligroso.

CONFUCIO.

La moral es la higiene del alma.

LINGREE.

La poesía es pintura de los oídos, como la pintura poesía de los ojos.

LOPE DE VEGA.

Dormía y soñé que la vida era belleza; desperté y advertí que ella es deber.

KANT.

Una crítica injusta equivale a un elogio indirecto.

TACITO.

¿Qué es la maldad? Dios que se duerme en la conciencia humana.

VICTOR HUGO.

Dar un libro es casi nada, pero el libro dado realiza la parábola de la semilla que los vientos arrastraron, que los pájaros no comieron y que cayendo en tierras extrañas fructificó bajo la bendición de Dios en fértiles cosechas.

NICOLAS DE AVELLANA.

La poesía es el universo puesto en música por el corazón.

SULLY-PRUHOMME.

Si de veras queréis veros libre de alguien, callaos.

MAETERLINCK.

Dicen que la historia se repite. Pero lo cierto es que sus lecciones no se aprovechan.

C. SEE.

Mañana es el sobrenombre de la esperanza.

MIGUEL CORDAY.

La Mujer Panameña

Trabaja

y Viste

Elegante



Srta. MARTA VILLALAZ,
Doctora en Odontología.

Modelo de comida en seda negra. Y como adorno,
en la cintura, una gran flor color naranja.



Srta. ALICIA SAENZ,
Contadora.

En algodón y dacrón con estampado a mano,
precioso vestido para la tarde.



Srta. CUCA OCAÑA,
Cajera en un Banco.

Modelo de algodón estampado en naranja y verde
sobre fondo blanco, propio para ir de compras.

modelos del Almacén de Modas Olmar's

Ave. Cuba 40-35



Srta. ILEANA RODANICHE,
Secretaria.

Precioso modelo de sol en
algodón estampado.